

NGO's Proposal for Business Sponsorship
For Applying Partnership Fund for the Disadvantaged
非政府機構為申請「攜手扶弱基金」而期望得到商業贊助的建議

(中文)

(English)

非政府機構名稱 Name of NGO	香港基督教播道會聯會	The Association of Evangelical Free Churches of Hong Kong
機構總幹事 Head of the NGO	周賢明 (先生)	CHAU Yin Ming, Francis (Mr.)
總辦事處地址 Headquarter Address	尖沙咀金巴利道 25 號長利商業大廈 14 樓	14/F., Cheung Lee Comm. Bldg., 25 Kimberley Rd., T.S.T., Kln.
計劃負責人 Project Officer	陳鳳娟 (女士)	CHAN Fung Kuen (Ms)
聯絡電話 Contact Phone No.	2715 9683	傳真號碼 Fax No. 2711 0526
電郵地址 Email Address	ssco@efcc.org.hk	
機構是否《稅務條例》第 88 條獲認可為慈善機構及信託團體？ Is the NGO an approved charitable institution and trust of a public character under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance?		
<input checked="" type="checkbox"/> 是* Yes* <input type="checkbox"/> 否 No		
機構已根據以下條例註冊： The NGO is registered under the following ordinance:		
<input checked="" type="checkbox"/> 《公司條例》* The Companies Ordinance*		
<input type="checkbox"/> 《社團條例》* The Societies Ordinance*		
<input type="checkbox"/> 其他條例* Other Ordinances (請註明 Please specify: _____)*		
建議計劃大綱 Proposed Project Outline:		
資助額** Amount of Sponsorship**	服務範圍** Service Programme**	服務地區** Service Districts**
<input type="checkbox"/> \$100,000 或以下 or below	<input type="checkbox"/> 安老服務 Elderly Services	<input type="checkbox"/> 香港及離島 Hong Kong and Island
<input type="checkbox"/> \$100,001 ~ \$200,000	<input checked="" type="checkbox"/> 家庭及兒童福利服務 Family & Child Welfare Services	<input type="checkbox"/> 九龍東 Kowloon East
<input type="checkbox"/> \$200,001 ~ \$300,000	<input type="checkbox"/> 康復及醫務社會服務 Rehabilitation & Medical Social Services	<input type="checkbox"/> 九龍西 Kowloon West
<input type="checkbox"/> \$300,001 ~ \$400,000	<input type="checkbox"/> 青年及感化服務 Youth & Corrections Service	<input checked="" type="checkbox"/> 新界東 New Territories East
<input checked="" type="checkbox"/> \$400,001 ~ \$500,000	<input type="checkbox"/> 為其他弱勢社群提供的服務 Services for Other Disadvantaged Groups	<input type="checkbox"/> 新界西 New Territories West
<input type="checkbox"/> \$500,001 或以上 or above		<input type="checkbox"/> 全港性 Territory-wide

* 在有需要時本署會要求遞交有關的文件 SWD may request to submit related documents when necessary.

** 請在合適方格內加上「√」號 Please √ on appropriate boxes.

建議計劃詳情 Details of Proposed Project (限用二頁 2 page only)

計劃名稱

Project Name: 厚恩堂家庭活動中心「愛在有情天」家庭支援計劃

A. 社區需要

將軍澳區為近年發展的新市鎮，人口以核心家庭為主。而中心位處的坑口區一帶有不少公共屋邨及居屋，居民亦以低收入低技術的家庭佔多。在近期金融風暴的影響下，區內居民所受影響甚巨，失業率及工時不足率亦持續惡化。區內不少家庭都面對著嚴峻的經濟、生活、情緒上的困難。當家庭互相支持的功能不能發揮，負面情緒和能量不斷累積而不能有效地疏導，家庭關係會漸漸變得緊張。長久而言，個人的精神健康會較大機會出現問題；而家庭亦會失去有效照顧及教導子女的機會，甚至影響婚姻關係出現家庭暴力的問題或家庭慘劇。故此，本中心計劃舉辦「愛在有情天」家庭支援計劃。

B. 服務特色

本計劃是以從重建「家庭」功能為起點，讓「家庭」發揮健全的功能，建立成員各人的精神健康，避免家庭慘劇的發生。本計劃將透過不同的活動，讓參加的家庭建立互愛、彼此關顧、互相支援和互相體諒，並使家庭各成員獲得心靈上的慰藉和滿足，重拾自尊感、責任感、滿足感和安全感。以「愛」來維繫和加強家庭的凝聚力。相信在家中存著互愛，彼此同心，就能與逆境共舞，甚至有力量跨越逆境，有更多正能量及選擇正面的方法來面對困難，在困難中共創和諧的關係。

本計劃另一個目標是推動「家庭」實踐地區關顧，達到地區互相守望。中心計劃鼓勵受助家庭成為義工服務社區，透過接觸不同需要的群體，在逆境及限制中喚醒他們自覺仍有能力來關心他人。一方面，讓他們感受知足常樂及關心他人所帶來的滿足和快樂，從而有力跨越逆境、建立積極、和樂觀的人生態度。

C. 計劃目的

- (1) 為將軍澳坑口區社區內弱勢家庭提供支援服務，強化及發展各成員間的關係和能力；
- (2) 中心以家庭為本體，為不同年齡的群體提供多元化的服務，以助個人發展及培育；
- (3) 推動受助家庭參與社區關懷服務，達到地區互相守望。

D. 具體目標

- (1) 為區內家庭，提供預防性及發展性的鄰舍層面的家庭生活教育；同時亦提供社交及康樂活動，建立和諧健康的家庭生活；
- (2) 為區內有需要的家庭提供諮詢及轉介服務，又在危機時為有需要家庭提供鄰舍層面的支援；
- (3) 與區內學校及團體合作，為有需要的學童提供課後學習及其他支援服務；
- (4) 動員義工探訪，為有需要的家庭及人士提供非正式照顧與支持。

E. 計劃內容

(1) 家庭方面 --中心會透過綜合性的工作手法支援區內家庭。服務內容包括：

1.1 為滿足社區的實際需要，建立社區家庭網絡關係，以開放式社區活動去服務他們，在日常活動中提供家庭生活教育元素。

- 家庭生活教育／公開講座／班組／課程。
- 定期主題講座、分享。
- 教育性或發展性課程。
- 社交、康樂活動、短期社交小組。
- 發展義工。
- 資源借用，社會服務諮詢及轉介服務等。

1.2 為有弱勢家庭，所提供的活動，包括：

- 支援、互助、聯誼等小組活動。
- 親子活動。
- 戶外參觀、社區適應活動等。
- 課後學習諮詢及康樂活動。
- 家庭探訪活動。
- 轉介服務。

(2) 社區層面

- 為有需要人士提供轉介服務予相關機構／團體。
- 探訪獨居長者。
- 大型家庭教育活動。

- F. [REDACTED]
- 1) 為有需要之家庭，安排面談、輔導及轉介服務。
 - 2) 為經濟有困難之家庭的子女提供課餘托管服務、功課輔導班、興趣班及小組等。
 - 3) 為區內家庭提供親子興趣班、探訪、座談會、親子活動及社區服務來增加彼此溝通的機會，加強彼此同心合作，共同解決困難，藉此增進彼此間感情及關係。
 - 4) 讓參加者透過接觸不同需要的群體，在逆境及限制中喚醒他們自覺仍有能力來關心他人。讓他們感受知足常樂及關心他人所帶來的滿足和快樂，從而有力跨越逆境、建立積極和樂觀的人生態度。
 - 5) 推動家庭實踐地區關顧，一起關心地區內不同需要的群體。讓他們學習與其他人分享，達到地區互相守望的行動。透過學習服務社區，來增加對社區的歸屬感。

G. [REDACTED]

計劃內容	預期成果	如何評估
為區內家庭，提供預防性及發展性的鄰舍層面的家庭生活教育；同時亦提供社交及康樂活動，建立和諧健康的家庭生活，包括： <ul style="list-style-type: none"> ◇ 家庭生活教育／公開講座／班組／課程 ◇ 短期社交小組 ◇ 支援、互助、聯誼等小組活動； ◇ 親子活動； ◇ 家庭探訪活動。 	中心可以為超過1,200人次的家長提供支援服務	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 80%參加者認同其壓力指數降低； ◇ 80%參加者 / 家長認同並家庭關係有改善； ◇ 80%參加者滿意活動。 評估方法： 服務使用者問卷調查及工作人員觀察
為區內有需要的家庭提供諮詢及轉介服務，又在危機時為有需要家庭提供鄰舍層面的支援，包括： <ul style="list-style-type: none"> ◇ 為個人及家庭提供短期及指導性的服務； ◇ 為有危機的個人及家庭提供合適的轉介服務。 	中心可以為有需要的區內家庭提供超過200人次諮詢及轉介服務	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 80%參加者認同其壓力指數降低； ◇ 80%參加者滿意活動。 評估方法： 服務使用者問卷調查及工作人員觀察
與區內學校及團體合作，為有需要的學童提供課後學習及其他支援服務，包括： <ul style="list-style-type: none"> ◇ 戶外參觀、社區適應活動； ◇ 課後學習諮詢及康樂活動。 	中心可以為超過10,000人次的學童提供支援服務	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 80%家長認同子女學習能力有改善； ◇ 80%參加者滿意活動。 評估方法： 服務使用者問卷調查及工作人員觀察
動員義工探訪，為有需要的家庭及人士提供非正式照顧與支持，服務包括： <ul style="list-style-type: none"> ◇ 義工探訪； ◇ 大型家庭教育活動。 	中心可以安排200次探訪及2次大型家庭教育活動	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 80%義工認同其滿足感有提昇； ◇ 80%社區參加者滿意活動。 評估方法： 服務使用者問卷調查及工作人員觀察

建議贊助額 Proposed Sponsorship Amount

贊助性質 Nature of Sponsorship	款額/估值 Value (\$)	數量(單位) Quantity (unit)
物資 In-kind	\$	
捐款 Cash	\$415,500	
總值 Total Value	\$415,500	

給商業機構考慮的其他因素 Other Factors for Business Corporations' Consideration

以下為鳴謝和邀請支持機構計劃的具體方法：

1. 在本機構的刊物、網頁內，刊登鳴謝貴機構/公司的支持。
2. 邀請貴機構/公司的代表、僱員及其家庭成員參與計劃內的義工服務，直接接觸服務對象。

機構聲明及同意書 Declaration and Consent of NGO

- 本人保證在本表格填報的資料均屬真確無訛。
I certify that all the information given in this application is true and accurate.
- 本人明白社會福利署收集及發放本表格內的資料目的在協助非政府機構與商界建立伙伴合作關係，社會福利署並不會介入本機構與有關機構或團體訂立合作計劃的過程。
I understand the collection and dissemination by Social Welfare Department of information provided in this form is for facilitating NGOs to establish partnership relationship with the business sector. The Social Welfare Department will not take part in the process of establishing partnership projects of our organization with related business corporations or organizations.
- 本人同意社會福利署可使用本表格內的資料供有興趣提供資助的商業機構或團體查閱，或上載於有關網頁，供公眾瀏覽。
I consent that information provided in this application form will be used by the Social Welfare Department for disseminating to business corporations or organizations having interest in providing sponsorship or for uploading into related web-based platform for public access.

簽署 Signature:



姓名 Name :

CHAU Yin-Ming, Francis

職銜 Title:

社會服務辦事處總主任
Chief Supervisor, Social Service Office

日期 Date :

25th September 2010

(機構蓋印 Organization Chop)

Application For Partnership Fund For The Disadvantaged

The Association of Evangelical Free Churches of Hong Kong -

“Love and Care” Family Supporting Programme

Estimated Income (Breakdown) (P.1)

Income		10/11	
	Item	Details	Amount
1	Programme Fee		\$99,500
	Talks	(4's per yr)	\$1,000
	Classes (for parents)	(6's per yr)	\$4,500
	Classes (for children)	(80's per yr)	\$60,000
	Family program	(8's per yr)	\$16,000
	Children program	(10's per yr)	\$18,000
2	Partnership Fund for the Disadvantaged sponsorship		\$415,500
			\$515,000

The Association of Evangelical Free Churches of Hong Kong -

"Love and Care" Family Supporting Programme

Proposed Budget (Breakdown) (P.2)

Expenditure		10/11	
Item	Details	Breakdown	Amount
1	Salary		
	1 Social Worker	(\$15,000 X 12 X 1.05)	\$189,000
	1 Program Worker	(\$10,000 X 12 X 1.05)	\$126,000
		Sub-total :	\$315,000
	Program expenses		
2	*Publicity		\$5,000
	*Program materials		
	**Educational services		\$50,000
	Talks	\$10,000	
	Classes (for parents)	\$20,000	
	Classes (for children)	\$20,000	
	**Supportive services		\$30,000
	Self-help groups	\$5,000	
	Family programs	\$10,000	
	Children programs	\$15,000	
	**Community care services		\$50,000
	Home visits	\$5,000	
	Community programs (2's per yr)	\$45,000	
3	Honorarium for instructors & volunteers		\$55,000
		Sub-total :	\$190,000
	Equipments		
4	Sundry		\$10,000
		Sub-total :	\$10,000
		Total :	\$515,000